

ТРАКТОР

УАССР, Дебессысь ВКП(б) Райкомлэн, Райисполкомлэн органы

4-тй ноябре 1937 аре | № 88 (623) | 7-тй арзэ потэ



В. И. Ленин но И. В. Сталин Смольноын

Великой Октябрьской Социалистической революцилэн XX годовщинаяез азелы ВКП(б) ЦК-лэн лозунг'ёсысьтыз

1. Дано мед луоз СССР-ысь Великой Октябрьской Социалистической революцилэн XX годовщинаез!

2. Фашистской террор, начар улон, безработица, — капитализм кун'ёсысь ужаса улысьёслэн тйни сыче улон радзы (уделзы)!

3. Дано мед луоз асьмелэн Октябрьской революцимы, СССР-ын ужаса улысьёслы шуд ваисы!

4. Царской Россия калык'ёслэн тюрьмазы вал. Советской кунын равноправной калык'ёслэн великой союззы будэ но юнма!

Дано мед луоз СССР-ысь калык'ёслэн братской союззы но великой дружбазы!

5. Ужась класслэн диктатураез СССР-ын социализм лэсьтонэз обеспечить кариз. Юнматом СССР-ысь ужась класслэсь диктатураез—ужась класслэсь быдэс асьме общественое государствоны кивалтонэз!

6. Социалистической революцилэн 20 ар куспаз асьме родина кужмо индустриальной державалы пёрмиз. Азылань, коммунизмлэн выль вормон'ёсаз!

7. СССР-лэн Сталинской Конституциез—Великой Октябрьской Социалистической Революцилэн нюр'яськемезлэн но вормем'ёсызлэн итогез. Дано мед луоз социализмлэн вормемезлэн но подлинной демократизмлэн Конституциез!

8. Испанской калыклэн кун пушказ но мукет кун'ёсысь фашизмлы пумит нюр'яськонэз—вань азымын'ёсы но прогрессивной человечестволэн обшой ужзы. Аслаз независимостез но свободаез понна нюр'яськись героической, испанской калыкы привет!

9. Японской захватчик'ёслы пумит, аслаз независимостез понна нюр'яськись великой китайской калыкы братской привет!

10. „Ми мир понна сыйськом но мир ужпумез отстаивать кариськом. Нош ми кышкатэмзылэсь ум кышкаське но войнаез кенжытисьёслэн ударзылы ударен ответит, карыны дась“ (Сталин).

11. Дано мед луоз асьмелэн родной, непобедимой Красной Армии! СССР-ысь калык'ёслэн мирной трудзылы кужмо оплотэз, Великой Октябрьской Социалистической

Революцилэсь завоеваниоссэ оскымон возмась!

12. Социалистической бусыосын выль урожай понна большевистски нюр'яськись стахановец'ёслы привет! Дано мед луоз колхоз'ёслэн но колхозник'ёслэн зажиточной но культурной улонзы!

13. Дано мед луоз СССР-ысь равноправной нылкышно, государствоен управлять каронын кунлэн хозяйственной но культурной уж'ёсаз активно участвовать карисы!

14. Пионер'ёс но пионеркаос! Советской школаын дышеткисьёс! Тодонлыкен овладеть каре, дышетске Ленинлэн ужез понна нюр'яськисьёсын луыны!

15. Дано мед луоз комсомол—большевистской партилен кужмо резервез но оскымон юрттисез! Дано мед луоз асьме родинаын ужаса улысь егит'ёс!

16. „Массаен герзаськон, со герзаськонэз юнматом, массалэн куараезлы кылскыны дась луон—тйни кытын большевистской кивалтонлэн кужымез но непобедимостез“ (Сталин).

17. Революционной бдительностез кужмоятом! Асьме пöлын политической беспечностылы пум поном!

18. Калыклэсь тушмон'ёссэ — троцкистско-бухаринской шпион'ёсты но вредительёсты, иностранной фашистской разведкаослэсь наймит'ёссэс выжытэм быдтом! Родиналэн изменник'ёсызлы кулон!

19. Ужасьёс но крестьян'ёс. Бырийськон кампаниез паськыт каре! СССР-ысь Верховной Советэ умоесь адыамосты, Ленинлэн-Сталинлэн ужезлы пумозяз преданной'ёссэ чош выдвигать каре!

20. Коммунист'ёс! Беспартийной массаосын юнгем герзаськоно! Бырийськон кампаниеын главноез—беспартийной массалэсь вис'яськоно бөвл, беспартийнойёсын чош ужано но СССР-ысь Верховной Советэ кандидат'ёсты соосын чош выдвигать кароно!

21. Дано мед луоз Маркслэн-Энгельслэн-Ленинлэн великой, непобедимой знамязы! Дано мед луоз Ленинизм!

Всесоюзной Коммунистической партилен (большевик'ёслэн) Центральной Комитетсы.

Союз Советэ депутатэ кандидатэн Ленин нимо колхоз наметить кариз

Степан Павлович Барышниковез

Ленин нимо колхозысь колхозник'ёслэн обшой собранизылэн резолюциысьтыз

Союз Советэ депутатэ кандидатэн выдвинуть карон сярись ужпум обшудить карыса, ми, Удмурт АССР-ысь Дебесс районьысь Ленин нимо колхозысь колхозник'ёс Союз Советэ депутатэ кандидатэн одиг кылысь луса Удмурт ВКП(б) Обкомлэсь нырысетй секретарэз Степан Павлович Барышниковез выдвигать кариськом. Сталинской закарална адыам понна, кин трудностысьын нышкатэн

нюр'яське со понна ми голосмес сештом. С. П. Барышников эш стойкий большевик, калыклэн тушмон'ёсыныз троцкист'ёсы, бухаринец'ёсын но бурж узной националист'ёсын кужмо нюр'яськись но нюр'яське.

Ми Степан Павлович Барышников эшез Союз Советэ быр'ен'ес'я Глазовской избирательной округын баллотироваться карисыныны согласизэ куриськом.

„Звезда“ колхоз Национальностыёслэн Советазы депутатэ кандидатэн выдвинуть кариз

Евдокия Федоровна Будинаез

„Звезда“ колхозысь колхозник'ёслэн, колхозницаослэн обшой колхозной собранизылэн резолюциысьтыз

Ми „Звезда“ (Ариново) колхозысь колхозник'ёс, колхозницаос но единокличник'ёс, Национальностыёслэн Советазы депутатэ кандидатэн обшудать карон понна общеколхозной собрание люкасыныса, дунне выльсь самой демократической Конституциез но дунне выльсь самой шудо улонэз сетись великой Сталинлы беззаветной преданностымес вераськом. Национальностыёслэн Со-

ветазы депутатэ кандидат выдвинуть карон ужпумез эсерыса, Кезской избирательной округ'я Национальностыёслэн Советазы кандидатэн „Молодая республика“ колхозысь орденоносна БУДИНА ЕВДОКИЯ ФЕДОРОВНАЕЗ выдвигать кариськом. Кезской избирательной округ'я баллотироваться карисыныны Будина эшлэсь согласизэ обшой собрание нуре.

„Молодая республика“ колхоз СССР-ысь Национальностыёслэн Советазы депутатэ кандидатэн выдвинуть кариз

Евдокия Федоровна Будинаез

„Молодая республика“ колхозысь колхозник'ёслэн обшой собранизылэн резолюциез

Ми, Уд-Лем сельсоветысь вить ар „Молодая республика“ колхозысь колхозник'ёс но колхозницаос, служащейёс, учительёс но единоличник'ёс, СССР-ысь Национальностыёслэн Советазы депутатэ кандидатэн выдвинуть карыны люкасыныса, пöсь сюлэмысьтымы нырысь ик сердечной привет великой Конституциез лэсьтисьлы (творцу) гажано Сталин эшлы ыстиськомы. СССР-ысь Национальностыёслэн Советазы депутатэ кандидатэн выдвинуть карыны нырысь ик милям „Молодая республика“ колхозлы доверие сётэмлы, ми Ленинлэн—Сталинлэн партиезлы великой благодарностымес вераськом.

Ми, быдэс странаысьтымы вань трудяшойёс музэн ик, Союз Советэ депутатэ Сталин эшлэсь кандидатураез одиг кылысь (единодушно) поддерживать кариськом.

Колхоз'ёслэн но колхозницаослэн служащейёсын, учительёсын но единоличник'ёсын уртче люкаськем обшой собранизы, милем доверие сётэмлы шумпотыса, СССР-ысь Национальностыёслэн Советазы депутатэ жеч'ёсызлэсь жеч'ёсэ колхозницаез, животноводкаез стахановкаез орденоноскаез Евдокия Федоровна Будинаез кандидатэн выдвигать кариськом. Ленинлэн—Сталинлэн ужез понна осконо преданной борецез, пудо вордонлэсь продуктивностысэ жутон понна нюр'яськись первой организаторез шуса, ми Будина эшлэсь кандидатураез выд-

вигать кариськом. Вить ар куспын одиг йырыз но бырытэк со 840 йыр кунян'ёсты воспитать кариз. Евдокия Федоровналэн кылыз ужезлэсь уг люкиськы. Пудо вордоньсы азымын'ёслэн Всесоюзной совещаниысьтызы нуналлы быдэ кунян'ёссэ 600 граммы будэтон понна „Крестьянская газета“ вамен Сталин эшлы обещание сётэмез ужез быдэс—нуналлы быдэ будэн 650 граммы будо.

Евдокия Федоровна Национальностыёслэн Советазы депутатэн луса аслаз практической уженыз депутатлэсь почетной званизэ оправдать кароз шуса оскиськом.

Правительстволы но человечестволэн великой гениезлы Сталин эшлы обещать кариськом, что милемын вань басьтэм азинскон'ёс, куд'ёссэ ми коммунистической партилен кивалтэм улсаз басьтыны быгатимы, ми понна пределэн уз луэ. Колхозной луд'ёсамы урожайностез азыпалан эшшо жутыны но пудо вордонэз эшшо умой пуктыны ми ваньмы вань кужыммес поном.

Кезской избирательной округ'я Национальностыёслэн Советазы баллотироваться карысыныны Евдокия Федоровна Будиналэсь согласизэ куриськом.

Дано мед луоз асьмелэн социалистической родинамы! Дано мед луоз Сталинская Конституция!

Дано мед луоз асьмелэн другмы, учительмы но вождымы великий Сталин!

Национальностьёслэн Советазы депутатэ кандидат

—Евдокия Федоровна Будина

1-тй ноябрь. Туннэ „Молодая республика“ колхозысь колхозник'ёс но колхозницаос шумпотыса жутскем мылкыдын клубазы люкасько. Соослы, азьмынсь колхозысь колхозник'ёслы, СССР-ысь Национальностьёслэн Советазы депутатэ кандидатэн выдвинуть карыны нырысетйен право сётэмын.

8 час жыт. 311 избирательёс интые 251 мурт лыктэмын. Кылемез уважительной причинаен собрание лыктыны уг быгато,—шуса сельсоветлэн председателез Будин люкаськем калыкы ивортйз. Собраниез усьтоно шуса куараос кылйсько.

„Молодая республика“ колхозысь колхозник'ёслэн обшой собраниязы усьтйськыса, дунне вылын нокытын но ноку но адзылымтэ почетной уж борды кутско.

Нырысь ик кыл стахановец колхозник А. А. ЖУЙКОВ басьтэ.

—Эш'ёс! кылёкын ёвёл ни со нунал,—исторической нунал 12-тй декабрь,—куке быдэс Союзысьтымы трудящейёс урнаос доры Верховной Советэ депутат'ёсты бырийны мынозы.

Ленинлэн—Сталинлэн большевистской партиез кивалтэм улсын асьмеос социализм лэсьтйм, шудо, зажиточной улонэ вуим. Туннэ асьме колхозысь колхозник'ёс но колхозницаос азын баддым, почетной но ответственной уж сьлэ, асьмелы СССР-ысь Национальностьёслэн Советазы депутатэ кандидат выдвигать кароно. Национальностьёслэн Советазы депутатэ кандидатэн мон асьмелэсь зеч'ёсыз пблысь зечсэ колхозницаем стахановкаез орденоскаез ЕВДОКИЯ ФЕДОРОВНА БУДИНАЕЗ выдвигать карисько. (Кичапкон'ёс). Кин со луэ, асьмеос сое ваньмы ик тодйськом. Со аслаз мыло-кыдо ужаменыз 5 ар куспын 840 кунян'ёс вордыны быгатйз, одйгез но кулытэк. Со понна партиа но правительство Будина эшмес высшой наградаен—Ленин ор-

денэн наградить кариз. Азьло царизм дыре дышетскымтэ, угнетённая удмуртка, колхозной социалистической труд вамен почетной адымие потйз. Колхоз сое воспитать кариз. СССР-ысь Национальностьёслэн Советазы депутатэ кандидатэн Евдокия Федоровна Будинаез выдвигать карыса, депутатлэсь почетной званизэ нуллыны достойная луоз, асьмелэсь доверимес оправдать кароз. Шуса мон окисько.

А. А. Жуйков эшлэсь выдвинуть карем кандидатэс поддерживать карыса пбсь мылкыдын АННА ЖУЙКОВА, ЗЮЗИКОВ, ЖИГАЛОВ, ЖУЙКОВ, ТРОНИН ВКП(б) райкомлэн секретарез ДЕРЮГИН, БАЖЕНОВ но мукет'ёсыз вераськызы. Национальностьёслэн Советазы быр'ён'ёс'я Кезской избирательной округын баллотироваться кариськыны Е. Ф. Будиналэсь согласизэ куро.

Будина эшез Национальностьёслэн Советазы депутатэ кандидатэн выдвинуть карон пумысь голосование ортче. Ваньмыз люкаськем калык одйгез кылытэк Евдокия Федоровнаез Национальностьёслэн Советазы депутатэ кандидатэн выдвинуть карон понна кизэс жуто. Пумит голосовать карысь ёвёл. Собрере чаш кичапкем улсын постановление кутйське.

Евдокия Федоровна Будина вераськыны кыл курыса, улэм-вылэмез, ужабез сярись вераське.

—Мынам улэме, ужабез сярись трос вератэк но тй асьтэос тодйськоды,—шуэ Б у д и н а эш.—Гражданской война дыр'я Горд Армии брат'ёсы мыныса, пичильтык хозяйствоямы нылкышно но пиос ужез но мыным ужано луиз. Сёкыт вал улэм. Колхоз организоваться карыськыса улэммы вошкиз. 1930 аре монэ колхоз правление отыса, дояркаен ужалод шуизы. Мон согласиме сётй, кытынке но ужано шуса. Ар дояркаын ужасамонэ кунян'ёсты вордонэ каризы.

Вань кужымме, мылкыдме поныса ужай. Колхозысь пудо вордонэз умоятон но со вамен соослэсь продуктивностьсэс вылэ жуто понна нюр'яськонэз, ми пудо вордйсьёс нырысь задачаен пуктйм. Нокыче награла басьтонэз малпатэк, қолхозлы но милем колхозник'ёслы улон умой мед луоз шуса мон ужай. Тй тодйськоды, асьме колхоз фермаын вить ар куспын, одйгез бырыны шедьытэк, 840 йыр кунян'ёс будэтй. Со понна монэ партиа но правительство высшой наградаен—Ленин орденэн наградить кариз (КИЧАПКОН'ЁС). Мон конешно огнам кунян'ёсты ой будэтй, мыным подругаосы, мыным колхоз юртйз, мыным партиа но правительство юртйзы. (КИЧАПКОН'ЁС) Монэ колхоз будэтйз.

Коммунистической партилэн, гажано вождьмылэн, дышетйсьмылэн лично СТАЛИН эшлэн кивалтэмез'я ужаса колхоз вамен асьмеос шудо зажиточной улонэ вуим. Счастливой, зажиточной улонмы зарни букваосын Сталинской Конституцийн гожтэмын. Дано мед луоз Сталинской Конституция но солэн великой творецез Сталин эш! (КЕМА КИЧАПКОН'ЁС).

Национальностьёслэн Советазы депутатэ кандидатэн выдвинуть монэ карыса, Кезской избирательной округын баллотироваться карыськыны согласиме курыськоды Ма бен, мыным окиськоды бере, масса кууре бере, Национальностьёслэн Советазы быр'ён'ёс'я Кезской избирательной округын баллотироваться карыськыны согласиме сётйсько. Вань кужымме поныса Ленинлэн—Сталинлэн ужез понна ужаса депутатлэсь почетной званизэ оправдать карыны мон но тйледды окытйсько.

(ЧАШ КЕМА КИЧАПКОН'ЁС, ВАНЬЗЫ СУЛТЫСА „ИНТЕРНАЦИОНАЛ“ КЫРЗАЛО).

ПОНОМАРЕВ.

Октябрьской праздникез достйно пумитало

Тольен сельсоветысь „Кр. рябиновка“ колхоз предоктябрьской соревнование пырыськыса, госу-дарстволы тырон вань поставкаос-сэ 100 процентлы быдэстйз ни. Озы ик коньдон тырон план'ёсыз но тырмытэмын. Нюлэс дасян уже мыныны колхоз дасяське.

Тазы „Красная рябиновка“ колхоз Великой Октябрьской революцилэсь 20 ар тырмон нуналзэ достйно пумита.

ХОХРЯКОВ.

Ивортон

Национальностьёслэн Советазы быр'ён'ёс'я Кезской окружной избирательной комиссия № 481 таңе адрес'я помешаться кариське: Кагановичлэн нимыныз нима чугун сюрес выльсэ Кез станции райкомлэн помещенияз кыктэтй этажаз, телефон № 549.

ОКРУЖНОЙ КОМИССИЛЭН ПРЕДСЕДАТЕЛЕЗ БРЫЗГАЛОВ.

Етин сисьме

Б-Кизня сельсоветысь „Нов. деревня“ колхозын етйнез уг дун'яло. 4-тй бригадысь бригадир Н. П. Сунцов воз етйнез кык арня зор но лымы улын сисьтыса возиз ни. Колхоз правление но тае адзыса номыре уг кары.

СУНЦОВ.

Ленин нимо колхозысь колхозник'ёслэн, колхозницаослэн кандидатсы

Степан Павлович Барышников эш

1-тй ноябре Ленин нимо азьмынсь колхозысь колхозник'ёс но колхозницаос шумпотыса соц. культура корка люкасько.

Соц. культура коркан колхозник'ёс миллиардэн, шашкаен, шахматэн шудо. Ог палаз залын шулдыр национальной эктон'ёс, кырзам куараос чуз'ясько. Вакчи дыр куспын люкаськыса собрание кутскиз. Сцена вылэ комсорг Чувашова тубе.

—Союзлэн Советаз депутатэ кандидатэн, аслэсьтыз улонэз ужась класслы сётйсь муртэз, ужась класслэн шулдыр но шудо улонэз понна беззаветно нюр'яськисез выдвинуть карыны быгатонлыкелы туж юн шудо луисько,—шуэ Чувашова эш.—Мон, эш'ёс, Удмурт ВКП(б) обкомлэсь нырысетй секретарзэ Барышников Степан Павловичез Союз Советэ депутатэ кандидатэн выдвинуть карисько.

Чувашова эш Барышниковлэсь автобиографизэ лыдзыны кутскиз.

Чувашова эшлэсь выдвинуть карем кандидатэс мукет'ёсыз но колхозник'ёс поддерживать каризы.

Глазовской избирательной округ'я Союз Советэ депутатэ кандидатэн Удмурт ВКП(б) обкомлэсь нырысетй секретарзэ Степан Павлович Барышников эшез выдвинуть карыны Ленин нимо колхозысь колхозник'ёслэн обшой собраниез единоголасно пуктйз.

Союз Советэ быр'ён'ёс'я Глазовской избирательной округын баллотироваться карыськыны Степан Павлович Барышниковлэсь согласизэ курыськом шуизы обшой собраниянын.

ВОРОНЦОВ.

РСФСР-лэсь Национальностьёслэн Советазы быр'ён'ёс'я районысьтымы избирательной участок'ёслы номер'ёс присвоить карон сярись

Дебесс райисполкомлэн президиумезлэн 1 ноябре 1937 арын пунктэмез

РСФСР-лэсь Национальностьёслэн Советазы быр'ён'ёс'я, Дебесс районьысь избирательной участок'ёслы таңеес номер'ёс присвоить кароно:

- 1-тй Дебесской № 170
- 2-тй Дебесской — 171
- Варнинской — 172
- Портурнской — 173
- Тольенской — 174
- Чепыкской — 175
- Лесагуртской — 176
- Ирымской — 177
- Сюрногуртской — 178
- Шуралудской — 179
- Дзильинской — 180
- Б-Зетымской — 181
- Бибаньгуртской — 182
- Зар-Медлинской — 183
- Удлемской — 184
- Б-Кизнинской — 185
- Н-Пыхтинской — 186
- В-Чепецкой — 187
- Ариковской — 188

Райисполкомлэсь председателзэ воштйсь ПОДСЕЗЕРЦЕВ. Секретарь—МАЛЫХ.

Отв. редактор Н. М. КУЗЬМИН

Поттись райисполком.

Милем кандидатсы—С. П. Барышников

Дебесс районьысь „Красная колонна“ колхозысь колхозник'ёслэн, единоличник'ёслэн но служащейёслэн обшой собраниязы Союз Советэ депутатэ кандидатэн Удмурт ВКП(б) Обкомлэсь нырысетй секретарзэ Степан Павлович Барышниковез наметить кариз.

Обшой собраниянын нырысь ик колхозной производствоян умой ужась ЛОЖКИН Григорий Иванович вераськыны потэ.

—Гражданской война дыр'я но Святогорской кулацкой восстаниез пазьгоньын Степан Павлович Барышников княз винтовка кутыса Советской власть понна нюр'яськис. Асьмеос али шудоось, шумпотыса счастливой зажиточной улоньын улыськом. Шудоось эшшо со понна, асьмеос Сталинской Конституцимез имет кариськом, ма понна ичи гинэ вир кысьтымтэ. Таңе шудо улонмы понна баддым тау Сталин эшлы. Асьме республикаысь умойзэ представителез Степан Павлович Барышниковез Союз Советэ депутатэ кандидатэн выдвинуть карыса солы голосмес сётыны курысько.

Азьло дыре батрачкаын улэм мурт ДАНИЛОВА ПАРАСКОВЬЯ вераз.—Мон азьло совсем неграмотная вал, али грамотная. Азьлон кулак'ёслы уй но нунал ужаса сиыны нянымы ой вал. Али шудо, шулдыр но зажиточной улйсько. Со понна тау Сталин эшлы. Милемды нылкышноосты

азьло дыре адымиен но ёз лыд'ялэ. Собраниеосы ёз лэзылэ. Мон шудо на соин, пиос калык'ёсын одйг кадь правосын ми нылкышноос пользоваться карыськыськом. Верховной Советэ депутатэ кандидатэн выставлять карыны но голосовать карыны но быр'ёмын луыны быгатйськом.

50 арес'ем беспартийной ПРОТОПОПОВ Павел Григорьевич шуиз, что азьло милеместы бедняк'ёсты сходкае ёз лэзылэ, отын кулак'ёс гинэ действовать карылйзы. Монэ одйг пол чырты събрам донгаса сходкаыс уллязы. Советской власть лу са табере ми свободно собраниеос ортчыт'яськом. Азьло милемды угнетать карылйзы, начар улйм, али мон гинэ зажиточно уг улйськи, ваньмыз колхозник'ёс зажиточно улйськом, со понна спасибо Сталин эшлы. Союз Советэ депутатэ кандидатэн С. П. Барышниковез выдвинуть каремез мон поддерживать карисько, со асьмелэн Ленинлэн—Сталинлэн партиезлы преданной.

Колхозной обшой собраниянын 177 мурт люкаськемын вал. Обшой собрание единоголасно резолюция кутйз, Союз Советэ быр'ён'ёс'я Глазовской избирательной округын Союз Советэ депутатэ кандидатэн Степан Павлович Барышников эшез выдвинуть карыны но Глазовской избирательной округын баллотироваться карыськыны солэсь согласизэ куро.